

Literaturpreis der Kunststiftung NRW – Straelener Übersetzerpreis für das Jahr 2025

Ausschreibung zu Hauptpreis
und Förderpreis

Bewerbungsschluss: 16.03.2025

20-01-2025

1/3

Der Literaturpreis der Kunststiftung NRW – Straelener Übersetzerpreis 2025 wird in Kooperation mit dem Europäischen Übersetzer-Kollegium in Straelen an deutschsprachige Übersetzer:innen vergeben. Er gehört zu den höchstdotierten Literaturpreisen in Europa.

Der Hauptpreis

zeichnet herausragende Leistungen auf dem Gebiet der literarischen Übersetzung in die deutsche Sprache aus. Neben dem Gesamtwerk der Übersetzenden wird damit auch der Einsatz für den internationalen Kulturaustausch gewürdigt. Der Hauptpreis ist mit 25.000 € dotiert.

Der Förderpreis

würdigt eine herausragende literarische Übersetzung in die deutsche Sprache. Er richtet sich an Übersetzer:innen, die noch über kein umfangreiches übersetzerisches Werk verfügen. Eine Altersbeschränkung besteht nicht. Der Förderpreis ist mit 5.000 € dotiert.

Preisvorschläge

können von Übersetzer:innen (Eigenbewerbungen sind ausdrücklich erwünscht), von Literaturkritiker:innen und von Verlagen eingereicht werden.

Berücksichtigt werden Werke erzählender Prosa. Die Übersetzung muss publiziert und sollte lieferbar sein. Je Übersetzer:in kann nur ein Werk eingereicht werden.

Pressekontakt:
Kristina Schulze
schulze@kunststiftungnrw.de
+49 (0)211 650 40 07 21

Kunststiftung NRW
Roßstraße 133
40476 Düsseldorf

www.kunststiftungnrw.de

2/3

Teilnahmebedingungen

20-01-2025

Bitte reichen Sie **per Post** ein:

- die Verlagsausgabe der auszuzeichnenden Übersetzung (sechsfache Ausführung)

Bitte schicken Sie die Bücher an:

Europäisches Übersetzer-Kollegium

Stichwort: Übersetzerpreis 2025

Postfiliale 540, D-47638 Straelen

Bitte reichen Sie **per Mail** ein:

- das **Original** der eingereichten Übersetzung als PDF . Falls keine Datei verfügbar ist, bitte ein Exemplar der gedruckten Ausgabe zu-senden. Das PDF wird ausschließlich für die Juryarbeit genutzt und anschließend gelöscht.
- die aktuelle **Biografie**
- die aktuelle **Bibliografie** (bitte vollständige Publikationsliste mit Ver-lagsangaben)
- das ausgefüllte **DSGVO-Formular** (Download unter: [DSGVO-For-mular](#))

Bitte schicken Sie die Unterlagen an:

Hauptpreis: 01@uebersetzerkollegium.com

Förderpreis: 02@uebersetzerkollegium.com

Sie erhalten eine schriftliche Bestätigung, sobald Ihre Unterlagen einge-troffen sind.

Bitte richten Sie Nachfragen per E-Mail an:

Hauptpreis: 01@uebersetzerkollegium.com

Förderpreis: 02@uebersetzerkollegium.com

Telefon: +49-2834-1068

3/3

Bewerbungsschluss: 16.03.2025
Alle Bewerbungsunterlagen müssen am Stichtag 16.03.2025
vollständig in Straelen vorliegen.

20-01-2025

Die Jury

Über die Preisvergabe entscheiden fünf unabhängige Jury-Mitglieder.
Der Jury für das Jahr 2025 gehören an:

- Michael Kegler
- Anne-Dore Krohn
- Theresia Prammer
- Olga Radetzkaja
- Ulrich Sonnenberg

Weitere Informationen

Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgereicht.
Die Entscheidung der Jury wird im Fall der Absage nicht begründet.
Die abschließende nicht öffentliche Jury-Sitzung findet im Frühsommer 2025 statt.
Die Entscheidung der Jury ist endgültig.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Mehr Infos unter www.euk-straelen.de und www.kunststiftungnrw.de